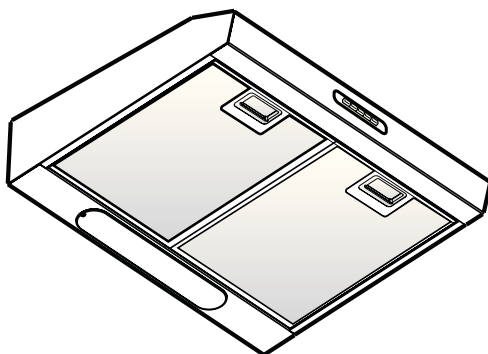


viva

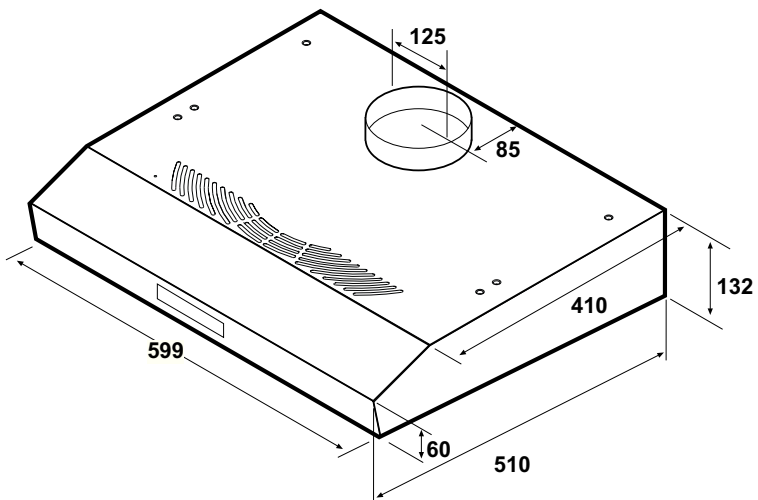


EN

Instruction for mounting and use

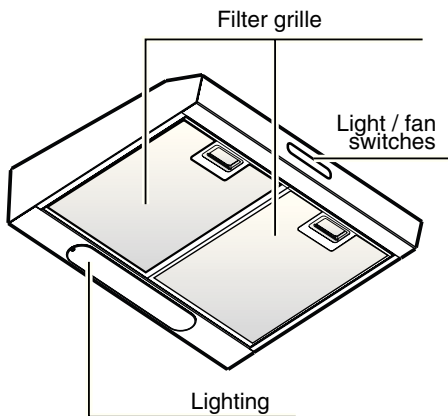
FR

Prescriptions de montage et mode d'emploi



Operating Instructions

Appliance description



Operating modes

Exhaust-air mode:

- The extractor-hood fan extracts the kitchen vapours and conveys them through the grease filter into the atmosphere.
- The grease filter absorbs the solid particles in the kitchen vapours.
- The kitchen is kept almost free of grease and odours.

👉 When the extractor hood is operated in exhaust-air mode simultaneously with a different burner which also makes use of **the same chimney (such as gas, oil or coal-fired heaters, continuous-flow heaters, hot-water boilers) care must be taken to ensure that there is an adequate supply of **fresh air** which will be needed by the burner for combustion.**

Safe operation is possible provided that the underpressure in the room where the burner is installed does not exceed 4 Pa (0.04 mbar).

Operating modes

This can be achieved if combustion air can flow through non-lockable openings, e.g. indoors, windows and via the air intake/exhaust-air wall box or by other technical measures, such as reciprocal interlocking, etc.

If the air intake is inadequate, there is a risk of poisoning from combustion gases which are drawn back into the room.

An air-intake/exhaust-air wall box by itself is no guarantee that the limiting value will not be exceeded.

Note: When assessing the overall requirement, the combined ventilation system for the entire household must be taken into consideration.

This rule does not apply to the use of cooking appliances, such as hobs and ovens.

Unrestricted operation is possible if the extractor hood is used in recirculating mode—with activated carbon filter.

Circulating-air mode:

- An activated carbon filter must be fitted for this operating mode (see Filters and maintenance).

⚠️ The complete installation set and replacement filters can be obtained **from specialist outlets**.

- The extractor-hood fan extracts the kitchen vapours which are purified in the grease filter and activated carbon filter and then conveyed back into the kitchen.
- The grease filter absorbs the grease particles in the kitchen vapours.
- The activated carbon filter binds the odorous substances.

⚠️ If no activated carbon filter is installed, it is not possible to bind the odorous substances in the cooking vapours.


Before using for the first time


Important notes:


- ❑ The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.


Closely follow the instructions set out in this manual. All responsibility, for any eventual inconveniences, damages or fires caused by not complying with the instructions in this manual, is declined.


- ❑ This extractor hood complies with all relevant safety regulations.
Repairs should be carried out by qualified technicians only.
Improper repairs may put the user at considerable risk.
- ❑ Before using your appliance for the first time, please read these Instructions for Use carefully. They contain important information concerning your personal safety as well as on use and care of the appliance.
- ❑ Please retain the operating and installation instructions for a subsequent owner.

 Do not use the appliance if damaged.

 The appliance may be connected to the mains by a qualified technician only.


 The appliance is not intended for use by children or persons with impaired physical, sensorial or mental faculties, or if lacking in experience or know-how, unless they are under supervision or have been trained in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be monitored to ensure that they do not play with the appliance.


 The hood must NEVER be used as a support surface unless specifically indicated.


 If the connecting cable for this appliance is damaged, the cable must be replaced by the manufacturer or his customer service or


a similarly qualified person in order to prevent serious injury to the user.


 Dispose of packaging materials properly (see Installation instructions).


 This extractor hood is designed for domestic use only.


 Light bulbs must always be fitted when the extractor hood is in use.


 Defective bulbs should be replaced immediately to prevent the remaining bulbs from overloading.

 Never operate the extractor hood without a grease filter.


 Overheated fat or oil can easily catch fire. If you are cooking with fat or oil, e.g. chips, etc., never leave the cooker unattended.

 Do not flambé food directly under the extractor hood.
!Risk of grease filter catching fire due to flames.

 The hotplates must always be covered with a utensil.

 Restrictions apply to the use of the extractor hood over a solid-fuel burner (coal, wood, etc.). (See Installation instructions).

Gas hobs / Gas cookers

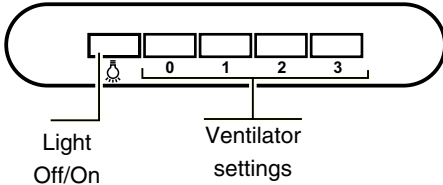
 Do not use all the gas hot plates simultaneously for a prolonged period (max. 15 minutes) at maximum thermal load, otherwise there is a risk of burns if the housing surfaces are touched or a risk of damage to the extractor hood. If the extractor hood is situated over a gas hob, operate the hood at maximum setting if three or more gas hotplates are operated simultaneously.

Operating procedure



The most effective method of removing vapours produced during cooking is to:

- Switch the ventilator ON** as soon as you begin cooking.
- Switch the ventilator OFF** a few minutes after you have finished cooking.



Switching ON:

- Switch the desired fan setting.

Switching OFF:

- Switch back to **0**.

Lighting:

- The light can be switched on at any time, even though the fan is switched off.

Filters and maintenance

Grease filters:

Metal filters are used to trap the greasy element of the vapours that develop during cooking.

The filter mats are made from noncombustible metal.

Caution:

As the filter becomes more and more saturated with grease, not only does the risk of it catching fire increase but the efficiency of the extractor hood can also be adversely affected.

Important:

By cleaning the metal grease filters at appropriate intervals, the possibility of them catching fire as a result of a build-up of heat such as occurs when deep-fat frying or roasting is taking place, is reduced.

Cleaning the metal grease filters:

- In normal operation (1 to 2 hours daily), the metal grease filter must be cleaned after 8 to 10 weeks.
- The filters can be cleaned in a dishwasher. It is however possible that they will become slightly discoloured.
- The filter must be placed loosely, and NOT wedged, in the dishwasher.

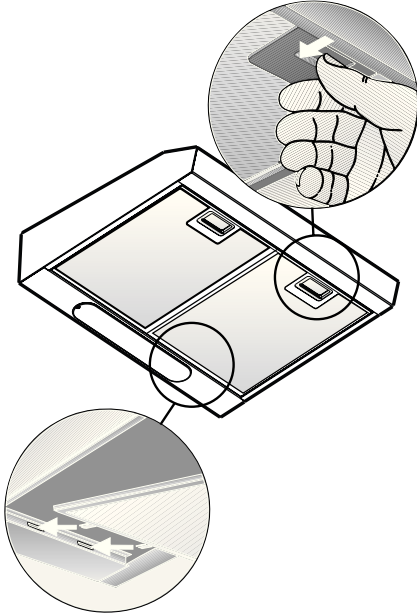
Important: Metal filters that are saturated with grease should not be washed together with other dishes etc.

- When cleaning the filters by hand, soak them in hot soapy water first of all. Then brush the filters clean, rinse them thoroughly and leave the water to drain off.

Filters and maintenance

Removing and inserting the metal grease filters:

1. Press the catch on the grease filters inwards and fold the filters down.



2. Clean the filters.
3. Insert the clean filters back into the hood.

Activated carbon filter:

For neutralizing odours in recirculating mode.

Caution:

As the filter becomes more and more saturated with grease, there is an increased risk of fire and the function of the extractor hood may be impaired.

Important:

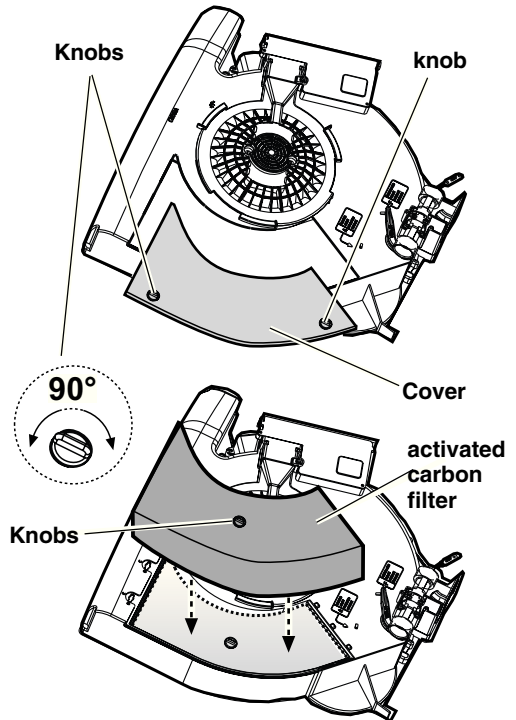
Change the activated carbon filter promptly to prevent the risk of fire from the accumulation of heat when deep-fat frying or roasting.

Fitting

Remove the **cover** by rotating the **knobs** to 90°, put the **activated carbon filter** inside and fix it by rotating the **knob** to 90° then close the **cover**.

To remove proceed in the reverse order.

Replace every 4 months.



Cleaning and care

Disconnect the extractor hood from the electricity supply by pulling out the mains plug or switching it off at the fuse box.

- At the same time as you clean the grease filters, clean off any grease from all accessible parts of the housing. This significantly reduces the fire hazard and ensures that the extractor hood performs as effectively as possible.
- Use a hot detergent solution or a mild window cleaner to clean the canopy of the extractor hood.
- Do not scrape off any dirt that has dried on but loosen it up with a damp cloth.
- Do not use abrasive cleaning agents or sponges that could cause scratches.
- Note:** Do not use alcohol (spirit) on plastic parts, otherwise the surface may become matt in appearance.

Caution: Ensure that the kitchen is adequately ventilated. Avoid naked flames!



Clean the switch with a soft, damp cloth (mild detergent solution) only.

Do not use stainless steel polish on the sliding switch.

Stainless steel surfaces:

- Use a mild non-abrasive stainless steel cleaner.
- Clean the surface in the same direction as it has been ground and polished.



Do not use any of the following to clean stainless steel surfaces: abrasive sponges, cleaning agents containing sand, soda, acid or chloride!

Aluminium and plastic surfaces:

- Use a soft, non-linting window cloth or micro-fibre cloth.
- Do not use dry cloths.
- Use a mild window cleaning agent.. Do not use aggressive, acidic or caustic cleaners.
- Do not use abrasive agents.

Replacing the light bulbs

1. Switch off the extractor hood and pull out the mains plug or switch off the electricity supply at the fuse box.
2. Remove the grease filters.
3. Replace the bulb (use only olive shaped bulb max. 40Watt - E14).
4. Refit the grease filters.
5. Plug the appliance into the mains or switch it on at the fuse box.

If you encounter a problem

If you have any questions or if a fault occurs, please call Customer Service. (See list of Customer Service representatives).

When you call, please quote the following:


E-Nr.	FD
--------------	-----------

Enter the relevant numbers into the box above.

The E-Nr. (product no.) and FD (production date) are shown on the name plate which can be seen inside the extractor hood after the filter frame has been detached.

Installation Instructions:

Important information

 Old appliances are not worthless rubbish.


Valuable raw materials can be reclaimed by recycling old appliances.

Before disposing of your old appliance, render it unusable.

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).


By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



The symbol  on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.


For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.


 You received your new appliance in a protective shipping carton.


All packaging materials are environmentally friendly and recyclable.


Please contribute to a better environment by disposing of packaging materials in an environmentally-friendly manner.

Please ask your dealer or inquire at your local authority about current means of disposal.


 The extractor hood can be used in exhaust air or circulating air mode.


 Always mount the extractor hood over the centre of the hob.


 The extractor hood must not be installed over a solid fuel cooker – a potential fire hazard (e.g. flying sparks) – unless the cooker features a **closed, non-removable cover** and all national regulations are observed.


 The smaller the gap between the extractor hood and hotplates, the greater the likelihood that droplets will form on the underside of the extractor hood.

Additional information concerning gas cookers:

 When installing gas hotplates, comply with the relevant national statutory regulations (e.g. in Germany: Technische Regeln Gasinstallation TRGI).

 Always comply with the currently valid regulations and installation instructions supplied by the gas appliance manufacturer.

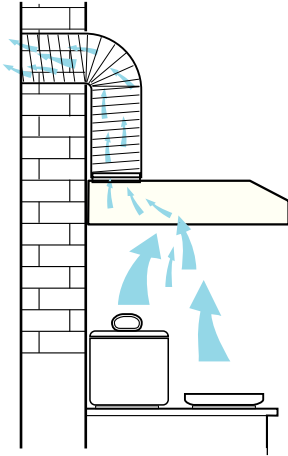
 Only one side of the extractor hood may be installed next to a high-sided unit or high wall. Gap at least 50 mm.

 The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of the range hood must be not less than 50cm from electric cookers and 65cm from gas or mixed cookers.

If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be adhered to.

Prior to installation

Exhaust-air mode



The exhaust air is discharged upwards through a ventilation shaft or directly through the outside wall into the open.

☞ Exhaust air must not be discharged via a smoke or exhaust gas flue which is already in use or via a shaft which is used for ventilating rooms in which fireplaces are located.

Discharge exhaust air in accordance with official and statutory regulations (e.g. national building regulations).

Discharge of air into smoke or exhaust air flues which are not in use requires the consent of a heating engineer.

☞ **If the extractor hood is operated in exhaust-air mode at the same time as a flue-type heater** (e.g. gas, oil or solid-fuel heater, instantaneous water heater, boiler), **ensure that there is an adequate air supply** which the heater requires for combustion.

Safe operation is possible provided that the partial vacuum in the room in which the heater is installed does not exceed 4 Pa (0.04 mbar).

This can be achieved if the combustion air is able to flow through non-lockable openings, e.g. in doors, windows and in conjunction with an air supply/air-intake wall

box or by other technical procedures such as reciprocal interlocking.

This can be achieved if the combustion air is able to flow through non-lockable openings, e.g. in doors, windows and in conjunction with an air supply/air-intake wall

box or by other technical procedures such as reciprocal interlocking.

If the air intake is inadequate, there is a risk of poisoning from combustion gases which are drawn back into the room.

An air-intake/exhaust-air wall box by itself is no guarantee that the limiting value will not be exceeded.

Note: When assessing the overall requirement, the combined ventilation system for the entire household must be taken into consideration. This rule does not apply to the use of cooking appliances, such as hobs and gas cookers.

The extractor hood can be used without restriction in circulating air mode – with an activated carbon filter.

An extractor hood which is operated in **exhaust-air mode** should be fitted with a one-way flap if there is no one-way flap in the exhaust-air pipe or wall box.

If a one-way flap is not supplied with the appliance, you can purchase one from your dealer.

⚠ **Do NOT cut out the inner part of the exhaust-air connection.**

Prior to installation

Fitting the one-way flap:

- ❑ Insert the two lugs on the one-way flap into the holes in the exhaust-air connection.

Optimum performance of the extractor hood:

- ❑ Short, smooth exhaust-air pipe.
- ❑ Minimum number of pipe bends.
- ❑ Largest possible pipe diameter (125 mm dia. recommended) and large pipe bends.

If long, rough exhaust-air pipes, many pipe bends or smaller pipe diameters are used, the air extraction rate will no longer be at an optimum level and there will be an increase in noise.

❑ Round pipes:

Short discharge pipe:

Inner diameter **at least 100 mm**,

extended discharge pipe:

Inner diameter **at least 125 mm**.

- ❑ **Flat ducts** must have an **inner crossection equivalent** to round pipes with an inner diameter of 100/125 mm.

There should be no sharp bends.

100 m dia approx. 178 cm²

125 m dia approx. 113 cm²

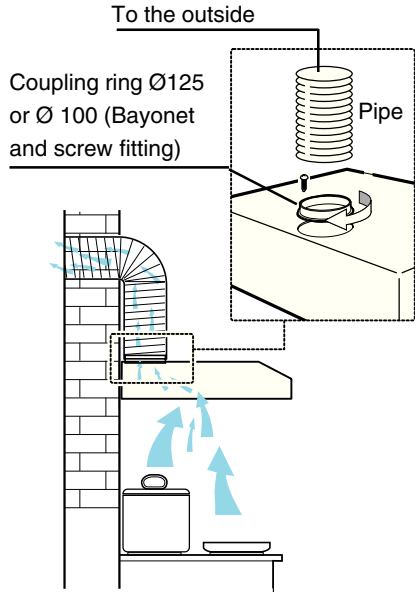
❑ **If pipe diameters differ:**

Insert sealing strip.

- ❑ Ensure an adequate air supply **for exhaust-air mode**.


Exhaust air upwards:

Pipe diameter: 125/100 mm

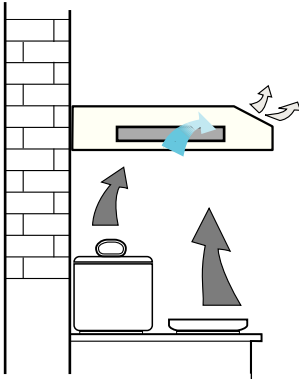


- ❑ Insert the exhaust-air connection and turn as far as possible.

Prior to installation

 Do not connect the appliance to the mains until the installation is fully complete.


Circulating-air mode





- With activated carbon filter if exhaust-air mode is not possible.
- The air purified by an additional activated carbon filter is conveyed back into the room.
- For insertion of the activated carbon filter see Instructions for use.
- If the extractor hood is switched from exhaust-air mode to circulating-air mode, the exhaust-air opening must be sealed to prevent a hazardous situation (see optional accessories in the Instructions for use).

Electrical connection

The mains power supply must correspond to the rating indicated on the plate situated inside the hood. If provided with a plug connect the hood to a socket in compliance with current regulations and positioned in an accessible area. If it not fitted with a plug (direct mains connection) or if the plug is not located in an accessible area apply a bi-polar switch in accordance with standards which assures the complete disconnection of the mains under conditions relating to over-current category III, in accordance with installation instructions.

 Before re-connecting the hood circuit to the mains supply and checking the efficient function, always check that the mains cable is correctly assembled.

 If the connecting cable for this appliance is damaged, the cable must be replaced by the manufacturer or his customer service or a similarly qualified person in order to prevent serious injury to the user.

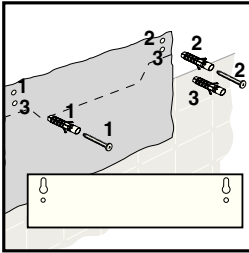
 **Before carrying out repairs**, always isolate the appliance.

Length of the connection cable: 1.5 m.

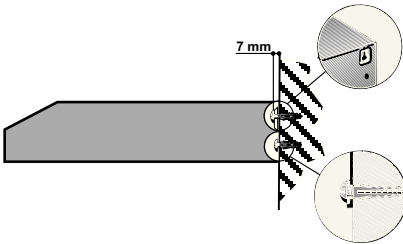
Fitting the extractor hood

To the wall

With 3 screws.



1. Mark mounting boreholes.
Dimensions can be found in or use template.
2. Drill 8 mm dia. holes and insert wall plugs flush with the wall.
3. Screw in the upper screws (on left and right) until there is a gap of approx. 7 mm between the screw head and the wall.

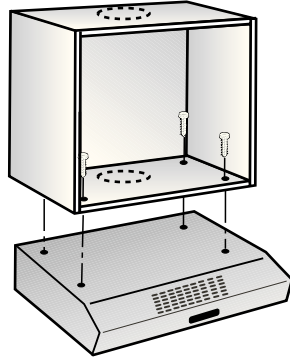


4. Remove the filter grille (see Instructions for use)
5. Attach the extractor hood.
6. Tighten the lower screw (with washer) inside the extractor hood.

Fitting the extractor hood

To a wall-hanging cupboard

With 4 screws.

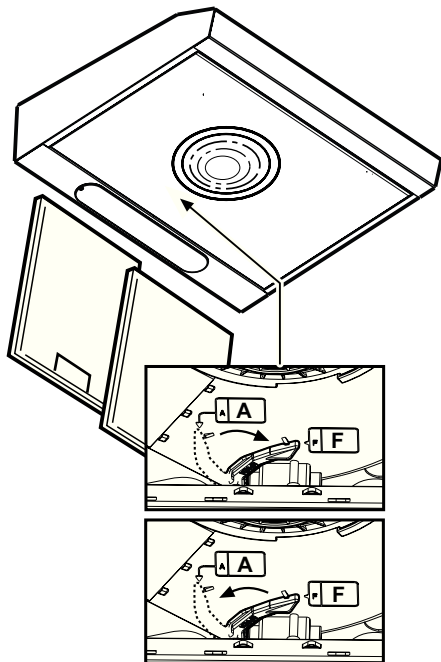


1. Dimensions for the mounting boreholes can be found in, or place a template on the base of the wallhanging cupboard.
2. Mark the mounting holes and make pilot holes with a bradawl.
In exhaust-air mode (upwards) mark the exhaust-air opening and saw out.
 Consider the location of the connection cable; if required, saw out the cupboard.
3. Remove the filter grille (see Instructions for use).
4. Screw the extractor hood to the base of the cupboard.

Final assembly

Selecting the operating mode:

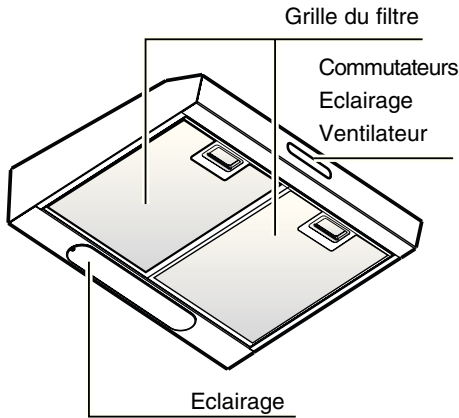
- Exhaust-air mode: Position **A**
- Circulating-air mode: Position **F**



- Connect to the power supply.

Mode d'emploi:

Description de l'appareil



Modes de fonctionnement

Air évacué à l'extérieur:

- Le ventilateur de la hotte aspire les buées de cuisson qui traversent un filtre à graisse avant de regagner l'atmosphère extérieure.
- Ce filtre retient les particules grasses solides en suspension dans les buées de cuisson.
- Les particules grasses ne se déposent plus dans la cuisine, les odeurs de cuisson disparaissent.

👉 Si la hotte évacue l'air à l'extérieur et si le logement comporte des moyens de chauffage (tels par ex. des appareils de chauffage au gaz, au fuel ou au charbon, chauffe-eau instantanés ou à accumulation) **raccordés à une cheminée, veillez impérativement à ce que l'apport d'air soit suffisant** pour assurer la marche du chauffage à combustion.

Un fonctionnement sans risque est possible si la dépression dans le local où le foyer de chauffage est implanté ne dépasse pas 4 Pascals (0,04 mbars).

Modes de fonctionnement

On y parvient en présence d'ouvertures non obturables ménagées par ex. dans les portes, fenêtres et en association avec des ventouses télescopiques d'admission/ évacuation de l'air à travers la maçonnerie ou par d'autres mesures techniques telles qu'un verrouillage réciproque ou assimilé permettant à l'air d'affluer pour assurer la combustion.

En cas d'afflux d'air insuffisant, risque d'intoxication par réaspiration des gaz de combustion.

La présence d'une ventouse télescopique d'apport et d'évacuation d'air ne suffit pas à assurer le respect de la valeur limite.

Remarque: lors de l'évaluation de la situation, toujours tenir compte de l'ensemble des moyens d'aération du logement. Cette règle ne vaut généralement pas si vous utilisez des appareils de cuisson (table de cuisson et cuisinière à gaz).

Si la hotte recycle l'air aspiré au moyen d'un filtre au charbon actif, son fonctionnement ne s'assortit d'aucune restriction.

Air recyclé:

- La hotte doit, dans ce cas, être équipée d'un filtre au charbon actif (voir le filtre et son entretien).

Avant la première utilisation

Remarques importantes:

- ❑ La présente notice d'emploi vaut pour plusieurs versions de l'appareil. Elle peut contenir des descriptions d'accessoires ne figurant pas dans votre appareil.

Suivre impérativement les instructions de cette notice. Le constructeur décline toute responsabilité pour tous les inconvénients, dommages ou incendies provoqués à l'appareil et dûs à la non observation des instructions de la présente notice.

- ❑ Cette hotte aspirante est conforme aux dispositions de sécurité applicables. Les **réparations** ne doivent être effectuées que par un spécialiste. **Des réparations inexpertes s'assortissent de risques considérables pour l'utilisateur.**

⚠ Si l'appareil est endommagé, sa mise en service est proscrite.

⚠ Le branchement et la mise en service ne doivent être effectués que par un spécialiste.

⚠ L'appareil n'est pas destiné à une utilisation par des enfants ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et sans expérience et connaissance à moins qu'ils ne soient sous la supervision ou formés sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

⚠ La hotte ne doit JAMAIS être utilisée comme plan pour déposer quelque chose sauf si cela est expressément indiqué.

⚠ Si le cordon d'alimentation de cet appareil a été endommagé, il faut confier son remplacement au fabricant ou à son service après-vente, ou encore à une personne possédant des qualifications identiques, pour éviter de créer des risques.

⚠ Éliminez les matériaux d'emballage conformément à la réglementation (voir la notice de montage).

⚠ Cette hotte aspirante n'est destinée à servir que pour couvrir les besoins d'un ménage.

⚠ Ne faites marcher la hotte aspirante qu'ampoules montées sur leur douille.

⚠ Remplacez immédiatement les ampoules défectueuses pour empêcher une surcharge des ampoules restantes.

⚠ N'utilisez jamais la hotte aspirante sans filtre à graisse.

⚠ Les graisses ou huiles surchauffées peuvent s'enflammer facilement. Par conséquent, surveillez toujours les plats (frites par ex.) qui se préparent à l'aide de matières grasses ou d'huiles.

- ❑ Lisez attentivement la présente notice d'emploi avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Elle contient des informations importantes non seulement pour votre sécurité mais aussi pour l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

- ❑ Rangez la présente notice de montage et d'emploi soigneusement pour pouvoir la remettre à un futur propriétaire de l'appareil.

⚠ Ne flambez aucun mets sous la hotte.

! Les flammes risqueraient d'atteindre le filtre à graisse et d'y mettre le feu.


✓ Lorsque les foyers sont allumés, des ustensiles de cuisson doivent toujours se trouver dessus.

⚠ L'utilisation d'une hotte aspirante au-dessus d'un foyer à combustible solide (charbon, bois, etc.) n'est autorisée qu'à certaines conditions (voir la notice de montage). Tables de cuisson au gaz / Cuisinières à gaz

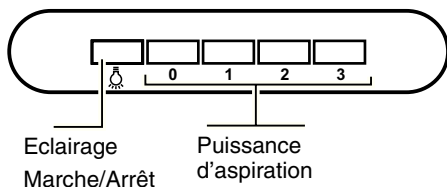
⚠ Ne faites jamais marcher tous les foyers au gaz en même temps et à pleine puissance pendant assez longtemps (15 minutes max.), sinon vous risquez de vous brûler en touchant la surface du corps de la hotte, ou d'endommager carrément cette

dernière. Si la hotte doit marcher au-dessus d'une table de cuisson au gaz, faites simultanément marcher la hotte à la puissance d'aspiration maximale si vous avez allumé trois foyers ou plus.

Utilisation de la hotte aspirante

 La méthode la plus efficace pour supprimer les buées de cuisson consiste à

- Enclencher la hotte aspirante** en début de cuisson.
- Eteindre la hotte aspirante** quelques minutes après la fin de la cuisson.



Enclenchement:

- Poussez le commutateur sur la puissance d'aspiration désirée.

Coupure:

- Poussez le commutateur sur la position 0.

Eclairage:

- Vous pouvez utiliser l'éclairage à tout moment, même quand le ventilateur est éteint.

Filtre et entretien

Filtres à graisse:

Vous pouvez utiliser divers filtres pour retenir les particules grasses en suspension dans les buées de cuisson.

Ces nattes filtrantes sont en métal incombustible.

Attention:

Plus elles seaturent en particules grasses et plus elles risquent de s'enflammer. D'autre part, leur saturation risque de gêner le bon fonctionnement de la hotte.

Important:

Prévenez tout risque d'incendie en nettoyant à temps les filtres à graisse en métal. Ce risque est dû à l'accumulation de chaleur pendant la friture ou le rôtissage.

Nettoyage des filtres à graisse en métal:

- En fonctionnement normal (1 à 2 heures par jour), le filtre doit être nettoyé au bout de 8 à 10 semaines.
- Ces filtres sont nettoyables au lavevaisselle. Ils peuvent changer légèrement de couleur au lavage.
- Le filtre doit reposer non serré dans le lave-vaisselle. Il ne doit pas être coincé.

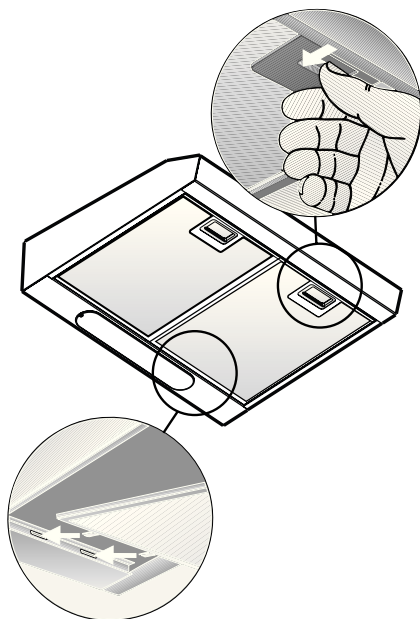
Important: Ne lavez pas en même temps la vaisselle et les filtres métalliques fortement saturés en matière grasse.

- Si vous les nettoyez à la main, mettez les filtres à tremper pendant plusieurs heures dans de l'eau très chaude additionnée de produit à vaisselle. Ensuite, brossez les filtres, rincez-les bien puis laissez-les goutter.

Filtre et entretien

Retrait et mise en place des filtres à graisse en métal:

1. Poussez dans le sens de la flèche le cran situé contre chaque filtre à graisse puis abaissez les filtres.



2. Nettoyer les filtres à graisse.
3. Une fois nettoyés, remettez les filtres à graisse en place.

Filtre à charbon actif:

Ce filtre sert à retenir les substances odoriférantes lorsque la hotte recycle l'air.

Attention:

Plus elles seaturent en particules grasses et plus elles risquent de s'enflammer.

D'autre part, leur saturation risque de gêner le bon fonctionnement de la hotte.

Filtre et entretien

Important:

Un changement à temps des filtres à charbon actif prévient le risque d'incendie.

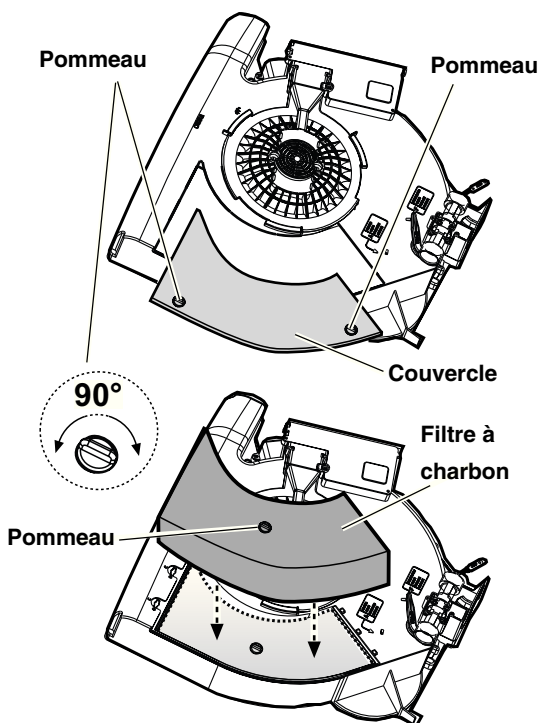
Ce risque est dû à l'accumulation de chaleur qui se produit pendant une friture ou la cuisson d'un rôti.

Placez-le au centre de manière à ce qu'il recouvre la grille de protection du moteur.

Puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour démonter le filtre, tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remplacez-le tous les 4 mois.




Nettoyage et entretien

Avant tout nettoyage et entretien, mettez d'abord la hotte hors tension en débranchant la fiche mâle de la prise de courant ou en coupant le disjoncteur/fusible.

- Lors du nettoyage des filtres à graisse, nettoyez la graisse qui s'est déposée dans les endroits accessibles du corps de hotte. Vous prévenez ainsi les risques d'incendie et garantisiez ainsi un fonctionnement optimal de la hotte.
- Pour la nettoyer, utilisez de l'eau chaude additionnée de produit à vaisselle ou un liquide non agressif à laver les fenêtres.
- Ne tentez pas de gratter les salissures. Ramollissez-les avec un essuie-tout humide.
- N'utilisez pas de produits récurants ni d'éponges à dos abrasif.
- Remarque:** ne nettoyez pas les surfaces en plastique avec de l'alcool (à brûler) car des taches mates pourraient apparaître.


Prudence: ventilez suffisamment la cuisine, n'utilisez jamais de flamme nue.

 Veuillez ne nettoyer le commutateur qu'au moyen d'un chiffon doux et humide (contenant un peu d'eau additionnée de produit à vaisselle).

Pour nettoyer le commutateur à curseur, n'utilisez pas de détergent pour les surfaces en acier.

Surfaces en acier inox:

- Veuillez utiliser un produit pour l'acier inox qui le nettoie sans le rayer.
- Frottez toujours l'acier inox dans le sens de son polissage.

 Ne nettoyez jamais les surfaces en acier inox avec des éponges à dos récurant, et pas non plus avec des détergents à base de sable, soude caustique, acide ou chlore.

Surfaces en aluminium et en plastique:

- Utilisez un chiffon doux, ne peluchant pas, du genre employé pour nettoyer les vitres, ou un chiffon à microfibres.
- N'utilisez pas de chiffons secs.
- Utilisez un produit pour vitres mais non agressif.
- N'utilisez pas de détergents agressifs, contenant un acide ou une base.
- N'utilisez pas de produits récurants.

Remplacement de l'ampoule d'éclairage

1. Avant tout nettoyage et entretien, mettez d'abord la hotte hors tension en débranchant la fiche mâle de la prise de courant ou en coupant le disjoncteur/fusible.
2. Enlevez les filtres à graisses.
3. Remplacez l'ampoule défectueuse (lampes max. 40 Watt, E14).
4. Remettez les filtres à graisses.
5. Pour remettre la hotte sous tension, rebranchez la fiche mâle dans la prise de courant ou remontez le fusible/réarmez le disjoncteur.

Dérangements

Si vous avez des questions à poser ou en cas de dérangement, appelez s.v.p. le service après-vente.

(Voir la liste des agences du service après-vente).


Lors de votre appel, veuillez mentionner les numéros suivants:

N° E	FD
------	----

Inscrivez les numéros correspondants de votre hotte dans le cadre ci-dessus. Ces numéros se trouvent à l'intérieur de l'appareil, sur la plaque signalétique accessible une fois la grille de filtre retirée.

Notice de montage:

Remarques importantes

 Les anciens appareils ne sont pas des déchets sans valeur.


Leur élimination respectueuse de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.


Avant de vous débarrasser de l'appareil, rendez-le inutilisable.

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).


En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.





Le symbole  présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation. Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.


 Pour vous parvenir en parfait état, votre nouvel appareil a été conditionné dans un emballage qui le protège efficacement. Tous les matériaux d'emballage utilisés sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Aidez-nous à éliminer l'emballage en respectant l'environnement. Demandez à votre revendeur ou à votre

mairie quelles sont les formes de recyclage actuellement possibles.

 Cette hotte peut évacuer l'air à l'extérieur ou le recycler.


 Fixez toujours la hotte bien centrée au-dessus des foyers de la table de cuisson.


 Au-dessus d'un foyer à combustible solide générateur d'un risque d'incendie (par projection d'étincelles par ex.), le montage de la hotte ne sera admis que si ce foyer est équipé d'un **covercle fermé et inamovible** et si le montage ne contrevient pas à la réglementation nationale. Cette restriction ne vaut pas pour les cuisinières à gaz et les foyers aux gaz.


 Plus l'écart est faible entre la hotte aspirante et les foyers et plus il se pourra que la vapeur montant des casseroles se condense et forme des gouttes sur la face inférieure de la hotte.

Remarques supplémentaires concernant les cuisinières à gaz:

Lors du montage de foyers gaz, veuillez respecter les dispositions légales en vigueur dans votre pays (En Allemagne par ex: les Règles technique TRGI régissant l'installation du gaz).


 Respectez les prescriptions et consignes d'encastrement en leur version applicable publiées par les fabricants d'appareils au gaz.

 La hotte aspirante ne pourra cotoyer que sur un côté un meuble haut ou une paroi haute. Ecart minimum: 50 mm.

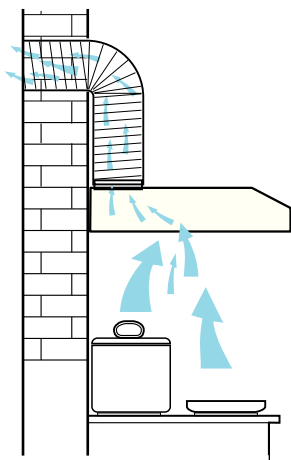
 La distance minimum entre la superficie de support des récipients sur le dispositif de cuisson et la partie la plus basse de la hotte de cuisine ne doit pas être inférieure à 50cm dans le cas de cuisinières électriques et de 65cm dans le cas de cuisinières à gaz ou mixtes.

Si les instructions d'installation du dispositif de cuisson au gaz spécifient une plus grande distance, il faut en tenir compte.


Avant le montage

 Ne pas raccorder l'appareil au circuit électrique avant que le montage ne soit complètement terminé.

Evacuation de l'air à l'extérieur




L'air vicié est évacué vers le haut par un conduit d'aération ou directement à l'air libre par traversée du mur extérieur.

 L'air vicié ne doit jamais être évacué vers une cheminée en service, rejetant des fumées ou des gaz de combustion, ni vers un conduit servant à l'aération de locaux dans lesquels se trouvent des foyers à combustibles solides, liquides et gazeux.

Le mode d'évacuation de l'air vicié devra être conforme aux arrêtés municipaux, préfectoraux, et aux prescriptions légales (par ex. aux ordonnances publiques applicables au bâtiment).

Si l'air vicié doit être évacué par des cheminées d'évacuation des fumées et gaz de combustion qui ne sont pas en service, veuillez respecter la réglementation locale et nationale applicable.

 **Si la hotte évacue l'air à l'extérieur et si le logement comporte des moyens de chauffage** (tels par ex. des appareils de chauffage au gaz, au fuel ou au charbon, chauffe-eau instantanés ou à accumulation) **raccordés à une cheminée, veiller impérativement à ce que l'apport d'air soit suffisant** pour assurer la marche du chauffage à combustion.

Un fonctionnement sans risque est possible si la dépression dans le local où le foyer de chauffage est implanté ne dépasse pas 4 Pascals (0,04 mbars).

On y parvient en présence d'ouvertures non obturables ménagées par ex. dans les portes, fenêtres et en association avec des ventouses télescopiques d'admission/ évacuation de l'air à travers la maçonnerie ou par d'autres mesures techniques telles qu'un verrouillage réciproque ou assimilé permettant à l'air d'affluer pour assurer la combustion.

En cas d'afflux d'air insuffisant, risque d'intoxication par réaspiration des gaz de combustion.

La présence d'une ventouse télescopique d'apport et d'évacuation d'air ne suffit pas à assurer le respect de la valeur limite.


Remarque: lors de l'évaluation de la situation, toujours tenir compte de l'ensemble des moyens d'aération du logement. Cette règle ne vaut généralement pas si vous utilisez des appareils de cuisson.

Si la hotte recycle l'air aspiré au moyen d'un filtre au charbon actif, son fonctionnement ne s'assortit d'aucune restriction.

Avant le montage

Si la hotte **évacue l'air à l'extérieur**, incorporer un volet anti-refoulement s'il n'y en a pas déjà un dans le conduit d'évacuation ou dans la ventouse télescopique.

Si l'appareil a été fourni sans volet anti-refoulement, vous pouvez vous le procurer dans le commerce spécialisé.

 **Ne découpez pas la partie intérieure** du manchon d'évacuation de l'air.

Montage du volet anti-refoulement:

- Faites enclaner les deux picots du volet anti-refoulement dans les trous ménagés dans le manchon d'évacuation d'air.

Pour que la hotte aspirante ait le meilleur rendement, veillez à ce que

- Le conduit d'évacuation soit court et lisse.
- Il présente le moins possible de coudes.
- Il ait le plus fort diamètre (Ø 125 mm de préférence) et que les coudes soient les plus arrondis possibles.

L'emploi de conduits d'air vicié longs, rugueux, formant de nombreux coudes ou d'un trop petit diamètre fait descendre le débit d'air en dessous du débit optimal, tout en accroissant le bruit d'aspiration.

- Conduits ronds**

Conduit d'aspiration court:

Diamètre inférieur, **100 mm minimum**,

Conduit d'aspiration long:

Diamètre inférieur, **125 mm minimum**.

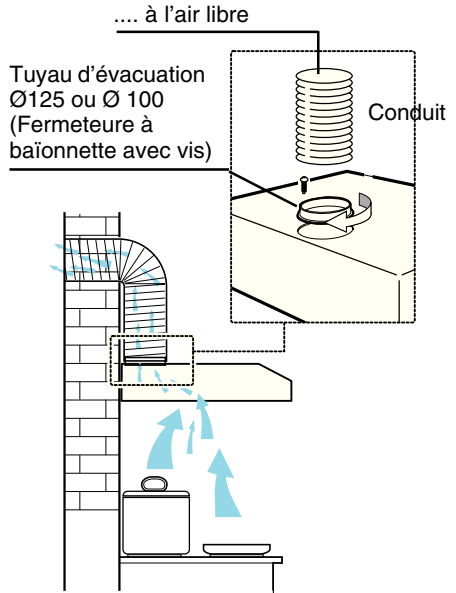
- Les conduits plats** doivent avoir une **section intérieure équivalente** au diamètre intérieur des conduits ronds.

Les conduits ne doivent comporter aucun coude prononcé.

- 100 mm = env. 078 cm² de section
- 125 mm = env. 113 cm² de section

- Si les conduits ont des diamètres différents:** utilisez du ruban adhésif à étancher.

- Si la hotte évacue l'air à l'extérieur**, veillez à ce que l'apport d'air soit suffisant.



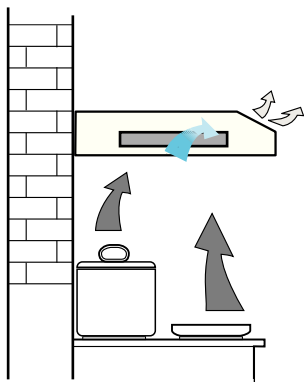
Evacuation de l'air vers le haut:

Diamètre des conduits: 125 ou 100 mm.

- Mettez le manchon d'évacuation en place puis tournez-le jusqu'à ce qu'il enclanète.

Avant le montage

Air recyclé



- ❑ Avec filtre à charbon actif, lorsqu'il n'est pas possible d'évacuer l'air aspiré par la hotte.
- ❑ L'air épuré par le filtre à charbon actif installé en plus revient dans la cuisine.
- ❑ Pour savoir comment mettre le filtre à charbon actif en place, reportez-vous à la notice d'utilisation.
- ❑ S'il faut convertir la hotte aspirante du mode Air évacué sur le mode Air recyclé, il faudra obturer l'orifice d'évacuation de l'air pour éviter tout risque (voir, dans la notice d'utilisation, la section "Accessoires en option").

Branchement électrique

La tension électrique doit correspondre à la tension reportée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la hotte. Si une prise est présente, branchez la hotte dans une prise murale conforme aux normes en vigueur et placée dans une zone accessible. Si aucune prise n'est présente (raccordement direct au circuit électrique), ou si la prise ne se trouve pas dans une zone accessible, appliquez un disjoncteur normalisé pour assurer de débrancher complètement la hotte du circuit électrique en conditions de catégorie surtension III, conformément aux réglementations de montage.

⚠ Avant de rebrancher le circuit de la hotte à l'alimentation électrique et d'en vérifier le fonctionnement correct, contrôlez toujours que le câble d'alimentation soit monté correctement.

⚠ Si le cordon d'alimentation de cet appareil a été endommagé, il faut confier son remplacement au fabricant ou à son service après-vente, ou encore à une personne possédant des qualifications identiques, pour éviter de créer des risques.

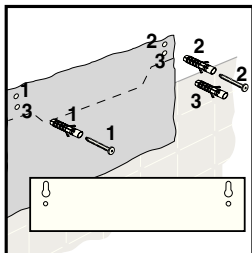
⚠ Toujours mettre l'appareil hors tension **avant d'effectuer des réparations.**

Longueur du cordon de branchement:
1,5 m.

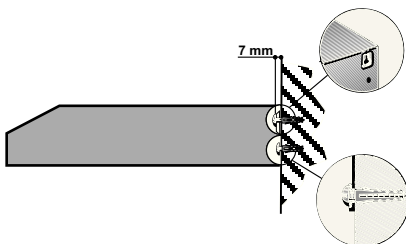
Fixation

Fixation murale

par 3 vis.



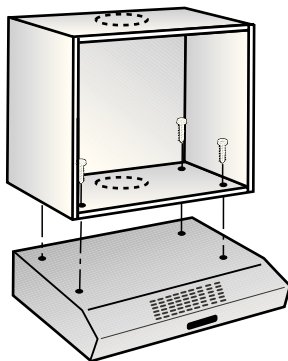
1. Marquez les emplacements des trous de fixation. Servez-vous des cotes indiquées ou utilisez le gabarit de perçage.
2. Percez des trous de 8 mm de diamètre puis enfoncez les chevilles à ras le mur.
3. Vissez les vis supérieures (côtés gauche et droit) jusqu'à ce que l'écart entre la tête de vis et le mur ne fasse plus que 7 mm env.



4. Retirez la grille du filtre (voir la notice d'utilisation).
5. Accrochez la hotte aspirante.
6. Depuis le compartiment intérieur de la hotte, vissez la vis inférieure équipée de sa rondelle intercalaire.

Fixation sous un placard en appui mural

Par 4 vis.

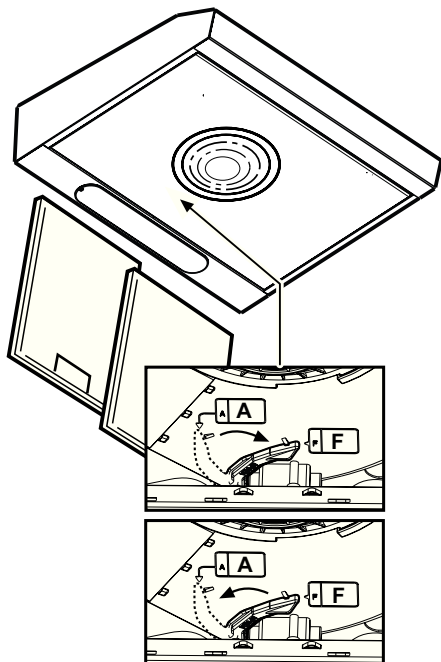


1. Reportez sur la paroi inférieure du placard les cotes d'écartement inscrites dans les figures ou appliquez le gabarit de perçage contre cette paroi.
2. Marquez les emplacements des trous de fixation spécifiés. Si la hotte doit évacuer l'air à l'extérieur par le haut, marquez aussi l'emplacement de l'orifice à ménager dans le placard puis découpez-le à la scie.
 - Le cordon de branchement doit circuler correctement. Si nécessaire, effectuez une découpe dans le placard.
3. Retirez la grille du filtre (voir la notice d'utilisation).
4. Vissez la hotte aspirante contre le fond du placard.

Finition du montage

Réglage du mode:

- Mode Air évacué: position **A**
- Mode Air recyclé: position **F**



- Effectuez le branchement électrique.

Subject to modification
Tous de modification réservés

BSH Hausgeräte Vertriebs GmbH
Carl-Wery-str. 34, 81739 München // Germany

LI3DPA Ed. 10/07